

VABO – Sprachförderklasse

Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung



Regjistrimi

Regjistrimi në kurset e gjuhës VABO për nxënësit 15-vjeç, 16- vjeç, si dhe 17- vjeç
Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler

E rëndësishme: Pyetësori duhet të plotësohet në gjuhën gjermane (ose angleze)!
Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!

Lutemi të na dërgoni pyetësin e plotësuar në:

Bitte senden Sie den Fragebogen an:

Oscar-Walcker-Schule, Römerhügelweg 53, 71636 Ludwigsburg

Mail: sekretariat@ows-lb.de, Telefon: 07141 – 4449 101



Albanisch

1. Të dhënat e nxënësit

1. Angaben zum Schüler

Mbiemri Emri
Nachname Vorname

Ditëlindja Vendlindja
Geburtsdatum Geburtsort

Shtetësia Feja
Staatsangehörigkeit Religion

Vendi i origjinës?
Aus welchem Land kommst Du?

Çfarë gjuhe flet?
Welche Sprachen sprichst Du?

Në çfarë gjuhe je në gjendje të shkruash?
In welcher Sprache kannst Du schreiben?

Sa vite shkolle ke frekuentuar deri më sot?
Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?

Llojet e shkollave të frekuentuara:
Besuchte Schularten:

A ke frekuentuar ndonjë shkollë që të jep të drejtën e studimit? PO / JO
Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein

A ke frekuentuar deri më sot në Gjermani ndonjë Shkollë? PO / JO
Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein

2. Adresa e nxënësit

2. Anschrift des Schülers

Rruga, numri
Straße, Hausnummer

Kodi postar, vendi
Postleitzahl, Wohnort

Telefoni Fax
Telefon Fax

E-Mail
E-Mail

Stand: Mai 2015

3. A ke ndonjë person referimi (p.sh. të afërm, punonjës social, komshi, mik ...), i cili flet gjermanisht dhe që mund të përkthejë për ty?
 3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Mbiemri Emri
 Nachname Vorname

Rruga, numri
 Straße, Hausnummer

Kodi postar, vendi
 Postleitzahl, Wohnort

Telefoni Fax
 Telefon Fax

E-Mail
 E-Mail

4. Leja e qëndrimit (duhet verifikuar)
 4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Lloji i lejes së qëndrimit
 Art der Aufenthaltsgenehmigung

Azilkërkuesi PO / JO
 Asylbewerber ja / nein

Azilfituesi PO / JO
 Anerkannter Asylbewerber ja / nein

5. Përgjegjësi për edukimin (Babai/Nëna ose përfaqësuesi ligjor)
 5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

Mbiemri Emri
 Nachname Vorname

(Të dhënat nevojiten vetëm në rast se nxënësi me përgjegjësin e edukimit nuk jetojnë së bashku)
 (Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Schüler nicht zusammenleben)

Rruga, numri
 Straße, Hausnummer

Kodi postar, vendi
 Postleitzahl, Wohnort

Telefoni Fax
 Telefon Fax

E-Mail
 E-Mail

Udhëzimi: Si përgjegjës i edukimit (babai/nëna apo përfaqësuesi ligjor) jam dakord, që të dhënat të merren e të ruhen nga shkolla. Këto të dhëna do të përdoren për qëllime planifikimi të klasave shkollore. **Dëshirojmë t'ju bëjmë me dije se keni të drejtë që këtë autorizim ta refuzoni apo tërhiqni.**

Hinweis: Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Vendi Data.....
 Ort Datum

Nënshkrimi i Nxënësit Nënshkrimi i përgjegjësit /-es për edukimin
 Unterschrift des Schülers Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Me qëllim lehtësimin e kuptueshmërisë së leximit do të përdoret gjinia mashkullore. Të gjitha hollësitë e detajet i referohen të dy gjinive.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.